Job

Chapter 40

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

וַיֹּאמַר׃	אִיּוֹב	אֶת־	יְהוָה	וַיַּעַן	1
சொன்னார்	இயோபை	-ஐ	யெகோவா	பதிலளித்தார்	
H0559	H0347	H0853	H3068		

பின்னும் யெகோவா யோபுக்கு பதிலாக:

אֱלוֹהַּ	מוֹכִיחַ	יִסּוֹר	שַׁדַּי	עִם־	הֲרֹב	2
தேவனை	கண்டிப்பவன்	வாதிடுவான்	சர்வவல்லவரை	-உடன்	குற்றம்சாட்டுவானா	
H0433	H3198	H3250	H7706		H7378	
				פ	יַעֲנֶנָּה׃	
				(ப)	பதிலளிக்கட்டும்	

“சர்வவல்லமையுள்ள தேவனுடன் வழக்காடி அவருக்குப் புத்தி சொல்லுகிறவன் யார்? தேவன் பேரில் குற்றம் கண்டுபிடிக்கிறவன் இவைகளுக்குப் பதில் சொல்லட்டும் என்றார்.

וַיֹּאמַר׃	יְהוָה	אֶת־	אִיּוֹב	וַיַּעַן	3
சொன்னான்	யெகோவாவை	-ஐ	இயோபு	பதிலளித்தான்	
H0559	H3068	H0853	H0347		

அப்பொழுது யோபு யெகோவாவுக்கு மறுமொழியாக:

שַׂמְתִּי	יָדִי	אֲשִׁיבֶךָּ	מָה	קַלֹּתִי	הֵן	4
வைத்தேன்	என்-கையை	பதிலுரைப்பேன்-உனக்கு	என்ன	அற்பமானவன்-நான்	இதோ	
	H3027	H7725	H4100	H7043	H2005	
				פִי׃	לְמוֹ־	
				வாயின்	என்-மேல்	
				H6310	H3926	

இதோ, நான் எளியவன்; நான் உமக்கு என்ன பதில் சொல்லுவேன்; என் கையால் என் வாயைப் பொத்திக்கொள்ளுகிறேன்.

אוֹסִיף׃	וְלֹא	וּשְׁתַּיִם	אֶעֱנֶה	וְלֹא	דִּבַּרְתִּי	אַחַת	5
சேர்ப்பேன்	இல்லை	இரண்டு-முறை	பதிலுரைப்பேன்	இல்லை	பேசினேன்	ஒரு-முறை	
H3254	H3808	H8147		H3808	H1696	H0259	
						פ	
						(ப)	

நான் இரண்டொருமுறை பேசினேன்; இனி நான் மறுமொழி கொடுக்காமலும் பேசாமலும் இருப்பேன் என்றான்.

מִ()ן	[סערה]	[מנ]	אִיּוֹב	אֶת־	יְהוָה	וַיַּעַן־	6
இருந்து	[சூறாவளியிலிருந்து]	[இருந்து]	இயோபை	-ஐ	யெகோவா	பதிலளித்தார்	
H4480			H0347	H0853	H3068		
					וַיֹּאמַר׃	(סְעָרָה)	
					சொன்னார்	சூறாவளியிலிருந்து	
					H0559	H5591	

அப்பொழுது யெகோவா பெருங்காற்றில் இருந்து யோபுக்கு பதில் சொன்னார்.

אֶשְׁאָלְךָ கேட்பேன்-உன்னை H7592	חֲלָצֶיךָ உன்-இடுப்பை H2504	כְגֶבֶר ஆணைப்போல H1397	נָא இப்போது H4994	אֱזָר־ கட்டிக்கொள் H0247	7
				וְהוֹדִיעֵנִי׃ அறிவிப்பாய்-எனக்கு H3045	

இப்போதும் மனிதனைப்போல நீ ஆடையைக்கட்டிக்கொள்; நான் உன்னைக் கேட்பேன்; நீ எனக்கு பதில் சொல்.

תַּרְשִׁיעֵנִי குற்றவாளியாக்குவாயா-என்னை H7561	מִשְׁפָּטִי என்-நியாயத்தீர்ப்பை H4941	תָּפֵר மறுப்பாயா	הַאַף உண்மையில் H0637	8
		תִּצְדָּק׃ நீதிமானாவாய் H6663	לְמַעַן பொருட்டு H4616	

நீ என் நியாயத்தை அவமாக்குவாயோ? நீ உன்னை நீதிமானாக்கிக்கொள்வதற்காக என்மேல் குற்றஞ்சுமத்துவாயோ?

תַרְעֵם׃ இடிமுழக்குவாயா H7481	כָּמֹהוּ அவரைப்போல H3644	וּבְקוֹל குரலால்	לָךְ உனக்கு	כָּאֵל தேவனைப்போல H0410	זְרוֹעַ புயம் H2220	וְאִם־ அல்லது	9

தேவனுடைய பலத்த கைகளைப்போல உனக்கு கைகளுண்டோ? அவரைப்போல இடிமுழக்கமாகச் சத்தமிடமுடியுமோ?

וְהוֹד மகிமையையும் H1935	וָגֹבַהּ உயர்வையும் H1363	גָאוֹן பெருமையை H1347	נָא இப்போது H4994	עֲדֵה அலங்கரித்துக்கொள்	10
			תִּלְבָּשׁ׃ அணிந்துகொள் H3847	וְהָדָר கம்பீரத்தையும் H1926	

இப்போதும் நீ முக்கியத்துவத்தாலும் மகத்துவத்தாலும் உன்னை அலங்கரித்து, மகிமையையும் கனத்தையும் அணிந்துகொண்டு,

גֵּאֶה பெருமையுள்ளவனை H1343	כָל־ எல்லா H3605	וּרְאֵה பார் H7200	אַפֶּךָ உன்-சினத்தின் H0639	עֶבְרוֹת கோபத்தின்-பெருக்குகளை H5678	הָפֵץ சிதறடி	11
					וְהַשְׁפִּילֵהוּ׃ தாழ்த்து-அவனை H8213	

நீ உன் கோபத்தின் கடுமையை வீசி, அகந்தையுள்ளவனையெல்லாம் தேடிப்பார்த்து தாழ்த்திவிட்டு,

רְשָׁעִים பொல்லாதவர்களை H7563	וַהֲדֹךְ நசுக்கு H1915	הַכְנִיעֵהוּ அடக்கு-அவனை H3665	גֵּאֶה பெருமையுள்ளவனை H1343	כָל־ எல்லா H3605	רְאֵה பார் H7200	12
					תַּחְתָּם׃ அவர்கள்-இடத்தில் H8478	

பெருமையுள்ளவனையெல்லாம் கவனித்து, அவனைப் பணியவைத்து, துன்மார்க்கரை அவர்கள் இருக்கிற இடத்திலே மிதித்துவிடு.

13

טָמְנֵם	בֶּעָפָר	יָחַד	פְּנֵיהֶם	חֲבֹשׁ	בַּטָּמוּן׃
புதை-அவர்களை	புழுதியில்	ஒன்றாக	அவர்கள்-முகங்களை	கட்டு	மறைவில்
H2934	H6083		H6440	H2280	H2934

> நீ அவர்களை ஏகமாகப் புழுதியிலே புதைத்து, அவர்கள் முகங்களை மறைவான இடத்திலே கட்டிப்போடு.

14

וְגַם־	אֲנִי	אוֹדֶךָּ	כִּי־	תּוֹשִׁעַ	לָךְ	יְמִינֶךָ׃
அப்போது-கூட	நான்	துதிப்பேன்-உன்னை	ஏனெனில்	இரட்சிக்கும்	உனக்கு	உன்-வலது-கை
H1571	H0589	H3034		H3467		H3225

> அப்பொழுது உன் வலதுகை உனக்கு பாதுகாப்பைக் கொடுக்கும் என்று சொல்லி நான் உன்னைப் புகழுவேன்.

15

הִנֵּה־	נָא	בְהֵמוֹת	אֲשֶׁר־	עָשִׂיתִי	עִמָּךְ	חָצִיר	כַּבָּקָר	יֹאכֵל׃
இதோ	இப்போது	பெகெமோத்	நான்	படைத்தேன்	உன்னுடன்	புல்லை	மாட்டைப்போல	தின்னும்
H2009	H4994	H0930					H1241	H0398

> இப்போதும் பிகெமோத்தை நீ கவனித்துப்பார்; உன்னை உண்டாக்கினதுபோல அதையும் உண்டாக்கினேன்; அது மாட்டைப்போல் புல்லைத் தின்னும்.

16

הִנֵּה־	נָא	כֹחוֹ	בְמָתְנָיו	וְאֹנוֹ	בִּשְׁרִירֵי	בִטְנוֹ׃
இதோ	இப்போது	அதன்-பலம்	அதன்-இடுப்பில்	அதன்-வலிமை	தசைகளில்	அதன்-வயிற்றின்
H2009	H4994		H4975	H0202	H8306	H0990

> இதோ, அதினுடைய பெலன் அதின் இடுப்பிலும், அதின் வீரியம் அதின் வயிற்றின் நரம்புகளிலும் இருக்கிறது.

17

יַחְפֹּץ	זְנָבוֹ	כְמוֹ־	אָרֶז	גִּידֵי	[פחדו]	(פַּחֲדָיו)	יְשֹׂרָגוּ׃
வளைக்கிறது	அதன்-வாலை	போல	கேதுரு-மரத்தைப்	நரம்புகள்	[அதன்தொடைகளின்]	அதன்-தொடைகளின்	பின்னிக்கொள்கின்றன
	H2180	H3644	H0730	H1517	H6344	H6344	H8276

> அது தன் வாலைக் கேதுரு மரத்தைப்போல் நீட்டுகிறது; அதின் இடுப்பு நரம்புகள் பின்னிக்கொண்டிருக்கிறது.

18

עֲצָמָיו	אֲפִיקֵי	נְחוּשָׁה	גְּרָמָיו	כִּמְטִיל	בַּרְזֶל׃
அதன்-எலும்புகள்	குழாய்களைப்போல	வெண்கலத்தின்	அதன்-கால்கள்	கம்பியைப்போல	இரும்பின்
H6106	H0650	H5154	H1634	H4300	H1270

> அதின் எலும்புகள் கெட்டியான வெண்கலத்தைப்போலவும், அதின் கால்கள் இரும்புக் கம்பிகளைப்போலவும் இருக்கிறது.

19

הוּא	அது	H1931
רֵאשִׁית	முதன்மை	H7225
דַּרְכֵי־	வழிகளின்	H1870
אֵל	தேவனின்	H0410
הָעֹשׂוֹ	அதை-உண்டாக்கினவர்	
יַגֵּשׁ	நெருக்கும்	H5066
חַרְבּוֹ׃	அதன்-வாளை	H2719

அது தேவனுடைய படைப்புகளில் முதன்மையான ஒரு படைப்பு, அதை உண்டாக்கினவர் அதற்கு ஒரு பட்டயத்தையும் கொடுத்தார்.

20

כִּי־	ஏனெனில்	
בוּל	விளைச்சலை	H0944
הָרִים	மலைகள்	H2022
יִשְׂאוּ־	கொண்டுவருகின்றன	H5375
לוֹ	அதற்கு	
וְכָל־	எல்லா	H3605
חַיַּת	விலங்கு	
הַשָּׂדֶה	வயலின்	
יְשַׂחֲקוּ־	விளையாடுகின்றன	H7832
שָׁם׃	அங்கே	H8033

காட்டுமிருகங்கள் அனைத்தும் விளையாடுகிற மலைகள் அதற்கு மேய்ச்சலை விளைவிக்கும்.

21

תַּחַת־	கீழ்	H8478
צֶאֱלִים	தாமரை-செடிகளின்	H6628
יִשְׁכָּב	படுத்திருக்கிறது	H7901
בְּסֵתֶר	மறைவில்	
קָנֶה	நாணலின்	H7070
וּבִצָּה׃	சதுப்பு-நிலத்தின்	H1207

அது நிழலுள்ள செடிகளின் கீழும், நாணலின் மறைவிலும், சேற்றிலும் படுத்துக்கொள்ளும்.

22

יְסֻכֻּהוּ	மூடுகின்றன-அதை	
צֶאֱלִים	தாமரை-செடிகள்	H6628
צִלְלוֹ	அதன்-நிழலாக	H6752
יְסֻבּוּהוּ	சூழ்ந்துகொள்கின்றன-அதை	H5437
עַרְבֵי־	அலரி-மரங்கள்	H6155
נָחַל׃	ஓடையின்	

தழைகளின் நிழல் அதை மூடி, நதியின் தண்ணீர்கள் அதைச் சூழ்ந்துகொள்ளும்.

23

הֵן	இதோ	H2005
יַעֲשֹׁק	வெள்ளம்-பாய்ச்சுகிறது	H6231
נָהָר	நதி	H5104
לֹא	இல்லை	H3808
יַחְפּוֹז	பதறுகிறது	H2648
יִבְטַח	நம்புகிறது	H0982
כִּי־	ஏனெனில்	
יָגִיחַ	பாய்ந்தாலும்	H1518
יַרְדֵּן	யோர்தான்	H3383
אֶל־	நோக்கி	H0413
פִּיהוּ׃	அதன்-வாயை	H6310

இதோ, நதி புரண்டு வந்தாலும் அது பயந்தோடாது; யோர்தான் நதியளவு தண்ணீர் அதின் முகத்தில் மோதினாலும் அது அசையாமலிருக்கும்.

24

בְּעֵינָיו	அதன்-கண்களுக்கு-முன்னே	
יִקָּחֶנּוּ	பிடிப்பானா-அதை	H3947
בְּמוֹקְשִׁים	கண்ணிகளால்	H4170
יִנְקָב־	துளைப்பானா	
אָף׃	மூக்கை	H0639

அதின் கண்கள் பார்த்திருக்க அதை யார் பிடிக்கமுடியும்? மூக்கணாங்கயிறுபோட அதின் மூக்கை யார் குத்தமுடியும்?